

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 254

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 254

1956

I. Nos. 3589-3601

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 24 November 1956 to 1 December 1956*

	<i>Page</i>
No. 3589. Finland and Denmark:	
Agreement relating to the reciprocal recognition of driving permits and motor-vehicle registration certificates. Signed at Stockholm, on 15 September 1956	3
No. 3590. Finland and Norway:	
Agreement relating to the reciprocal recognition of driving permits and motor-vehicle registration certificates. Signed at Stockholm, on 15 September 1956	17
No. 3591. Finland and Sweden:	
Agreement relating to the reciprocal recognition of driving permits and motor-vehicle registration certificates. Signed at Stockholm, on 15 September 1956	31
No. 3592. Finland, Denmark, Norway and Sweden:	
Additional Protocol to the Bilateral Agreements between Denmark and Finland, Denmark and Norway, Denmark and Sweden, Finland and Norway, Finland and Sweden, and Norway and Sweden relating to the reciprocal recognition of driving permits and motor-vehicle registration certificates. Signed at Stockholm, on 15 September 1956	45
No. 3593. Finland, Denmark, Iceland, Norway and Sweden:	
Convention respecting social security, with Final Protocol. Signed at Copenhagen, on 15 September 1955	55
No. 3594. Ireland:	
Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. Dublin, 6 November 1956	223

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 254

1956

I. N^{os} 3589-3601

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 24 novembre 1956 au 1^{er} décembre 1956*

N^o 3589. Finlande et Danemark :

Pages

Accord relatif à la reconnaissance réciproque des permis de conduire et des certificats d'immatriculation des véhicules à moteur. Signé à Stockholm, le 15 septembre 1956 3

N^o 3590. Finlande et Norvège :

Accord relatif à la reconnaissance réciproque des permis de conduire et des certificats d'immatriculation des véhicules à moteur. Signé à Stockholm, le 15 septembre 1956 17

N^o 3591. Finlande et Suède :

Accord relatif à la reconnaissance réciproque des permis de conduire et des certificats d'immatriculation des véhicules à moteur. Signé à Stockholm, le 15 septembre 1956 31

N^o 3592. Finlande, Danemark, Norvège et Suède :

Protocole additionnel aux Accords bilatéraux conclus entre le Danemark et la Finlande, le Danemark et la Norvège, le Danemark et la Suède, la Finlande et la Norvège, la Finlande et la Suède, et la Norvège et la Suède relatifs à la reconnaissance réciproque des permis de conduire et des certificats d'immatriculation des véhicules à moteur. Signé à Stockholm, le 15 septembre 1956 45

N^o 3593. Finlande, Danemark, Islande, Norvège et Suède :

Convention relative à la sécurité sociale, avec Protocole final. Signés à Copenhague, le 15 septembre 1955 55

N^o 3594. Irlande :

Déclaration d'acceptation des obligations contenues dans la Charte des Nations Unies. Dublin, 6 novembre 1956 223

	<i>Page</i>
No. 3595. Union of South Africa and Federation of Rhodesia and Nyasaland :	
Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with exchange of notes). Signed at Cape Town, on 22 May 1956	227
No. 3596. Netherlands and Iran :	
Agreement relating to commercial air services between and beyond their respective territories. Signed at Tehran, on 31 October 1949	257
No. 3597. Switzerland and Austria :	
Air Transport Agreement (with annex). Signed at Vienna, on 19 December 1949	287
No. 3598. Netherlands and Italy :	
Agreement (with annex and exchange of letters) for the establishment and operation of scheduled air transport services. Signed at Rome, on 4 March 1950	
Exchange of notes constituting an agreement modifying the schedule of routes annexed to the above-mentioned Agreement. Rome, 11 and 17 December 1950	305
No. 3599. Portugal and Italy :	
Air Transport Agreement (with annex). Signed at Lisbon, on 5 April 1950	329
No. 3600. Switzerland and Spain :	
Agreement (with annex) relating to air services. Signed at San Sebastian, on 3 August 1950	365
No. 3601. Luxembourg and Switzerland :	
Air Transport Agreement (with annex). Signed at Berne, on 9 April 1951	389
 ANNEX A. <i>Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations</i>	
No. 4. Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946 :	
Accession by Laos	404

	<i>Pages</i>
N° 3595. Union Sud-Africaine et Fédération de la Rhodésie et du Nyasaland :	
Accord tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec échange de notes). Signé au Cap, le 22 mai 1956	227
N° 3596. Pays-Bas et Iran :	
Accord relatif aux services aériens commerciaux entre leurs territoires respectifs et au-delà. Signé à Téhéran, le 31 octobre 1949	257
N° 3597. Suisse et Autriche :	
Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à Vienne, le 19 décembre 1949	287
N° 3598. Pays-Bas et Italie :	
Accord (avec annexe et échange de lettres) pour l'établissement et l'exploitation de transports réguliers par la voie des airs. Signé à Rome, le 4 mars 1950	
Échange de notes constituant un accord modifiant le tableau des routes annexé à l'Accord susmentionné. Rome, 11 et 17 décembre 1950 . . .	305
N° 3599. Portugal et Italie :	
Accord (avec annexe) relatif aux transports aériens. Signé à Lisbonne, le 5 avril 1950	329
N° 3600. Suisse et Espagne :	
Accord (avec annexe) relatif aux services aériens. Signé à Saint-Sébastien, le 3 août 1950	365
N° 3601. Luxembourg et Suisse :	
Accord (avec annexe) relatif aux transports aériens. Signé à Berne, le 9 avril 1951	389
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	
N° 4. Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 13 février 1946 :	
Adhésion par le Laos	404